



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- Residenziale • Divorzio
- Investimenti • Difficoltà finanziarie
- Successioni • Affittasi residenziale

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
TEAM
Courtier immobilier agréé



514-303-9777

NANCYFORLINI.COM



NETTOYAGE

GBM

SERVICES DE NETTOYAGE COMMERCIAL

NETTOYAGEGBM.COM
514.743.0631

PUBBLICITÀ

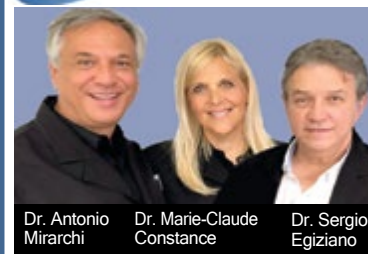
PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** Dal 1941
CANADESE

Anno LXXXII N° 45 | Montréal, 29 NOVEMBRE 2023 | 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD



Dr. Antonio Mirarchi Dr. Marie-Claude Constance Dr. Sergio Egiziano

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, JEAN-TALON EST MONTRÉAL, QC

514 256-1999

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

GNOCCHI ANTICA MOLA
4/5\$ 500 GR

PANETTONE O PANDORO BALOCCO
11.99\$ /L'UNO

BACI PERUGINA 225 GR
12.99\$ /L'UNO

PROSCIUTTO ITALIANO FELINO
99\$ /L'UNO INTERO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 NOVEMBRE
6205 BOUL. COUTURE SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO: Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

PIZZA FEST 2023

La PIZZA... che GUSTO! A pagina 17

TENNIS A pagina 25

Australia ko 2-0 con Arnaldi e Sinner

L'Italia vince la Coppa Davis dopo 47 anni

63ª EDIZIONE DELLE BORSE DI STUDIO DELLA FONDAZIONE CIBPA

A pagina 14 e 15

I NOSTRI PROFESSIONISTI INVESTONO NEL FUTURO

Premiati 65 giovani di origini italiane con 112 mila dollari

PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec
DIVISION DU GROUPE PALMITANO

PORTES ET FENÊTRES

EXPERIENCE 35 ANS - YEARS EXPERIENCE

4465 boul. des Grandes-Prairies
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ



ROGUE 2023

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ROGUE 2023

ESCLUSIVAMENTE DA

H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6

450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | PARLIAMO ITALIANO! APERTO ANCHE DI SABATO



PUBBLICITÀ

PER LA 63^a VOLTA LA FONDAZIONE CIBPA PREMIA LE NUOVE GENERAZIONI

I professionisti Italo-Canadesi investono nei leader di domani

Assegnate 65 Borse di studio ad altrettanti studenti e studentesse di origine italiana. Dal 1961, l'organismo ha distribuito fondi per circa 4.3 milioni \$ a favore di quasi 2.500 giovani

di **Vittorio Giordano**
journal@cittadino.ca

MONTRÉAL – Il futuro è oggi. Questo lo slogan che sintetizza al meglio lo spirito che, dal 1961, anima ininterrottamente la cerimonia di consegna delle Borse di studio della Fondazione CIBPA. Un evento-fiore all'occhiello dell'Associazione delle persone d'affari e dei professionisti Italo-Canadesi che, fondata a Montréal nel 1949, si è sempre distinta per il suo impegno sociale e filantropico, soprattutto a favore delle nuove generazioni. Perché non c'è futuro senza passato. Ed è per questo che investire nei giovani, la nostra futura classe dirigente, i leader della società di domani, resta un gesto tanto nobile quanto attuale e opportuno. Il programma delle Borse di studio della CIBPA, ricordiamolo, è stato ideato il 13 maggio del 1958. Grazie alla lungimiranza di alcuni padri fondatori della Comunità (tra cui **Antonio Capobianco**, **Alfredo Gagliardi** e **Raffaele Esposito**), la primissima edizione si tenne nel lontano 1961, quando vennero consegnate 4 Borse, per un totale di 1.000 \$. Se nei primi anni i fondi furono messi a disposizione dai singoli membri della CIBPA attraverso un "conto fiduciario", nel 1986 questo conto ha lasciato il posto ad un

"Fondo di beneficenza", con la possibilità di rilasciare ricevute fiscali, detraibili alla successiva dichiarazione dei redditi. Fondo che, nel 2012, si è trasformato nell'attuale "Fondazione CIBPA", con uno statuto, un Presidente ed un cda. Oggi questo consiglio di amministrazione, presieduto da **Sam Scalia**, è formato da: Philippe Legault-Capozio, Vicepresidente; Michael Arcaro, tesoriere; Peter Villani, segretario; i direttori Alessandro Borrelli, Alessandro Loffredi, Angelo Lepore, Gian Carlo Biferali, Giancarlo Martocchia, Jonathan Guerrero, Robert Rinaldi, Salvatore Cimmino e **Rick Sassano**, che è anche il Presidente in carica dell'Associazione CIBPA. Con **Gemma Marchione** nel ruolo di direttrice generale. Il futuro della Fondazione CIBPA si annuncia più che mai radioso, visto che dal 2019 i donatori possono contribuire alla causa investendo



Foto di gruppo con la Fondazione CIBPA, gli studenti premiati, i donatori e le personalità presenti alla cerimonia di consegna delle Borse di studio al Centro Leonardo da Vinci

in un Fondo di dotazione per scopi filantropici, aperto presso la 'Fondation du Grand Montréal' (www.fgmtl.org). Uno strumento utile a finanziare, attraverso gli interessi che il Fondo stesso genererà nel corso degli anni, le Borse di studio di domani. "Ad oggi, grazie a 26 generosi donatori, sono stati raccolti 1.5 milioni di dollari", ha annunciato Sam Scalia, che poi ha aggiunto: "I vostri investimenti garantiranno la perennità delle Borse di studio della Fondazione CIBPA". Poi ha ringraziato "Giuseppe Di Battista, Mariano De Carolis,

Michelina Lavoratore e la Cassa Popolare Canadese-Italiana, che contribuisce al programma delle Borse dal 1981". "Siamo una delle più grandi fondazioni private per Borse di studio in Canada", ha concluso con orgoglio. L'edizione 2023, la 63esima della storia, si è tenuta il 16 novembre scorso, nel teatro 'Mirella e Lino Saputo' del Centro Leonardo da Vinci. A "dirigere i lavori" (discorsi, premiazioni e foto di rito) è stata **Marianna Simeone**, tornata a Montréal dopo 6 anni trascorsi a Roma come Delegata del Québec. Tra gli ospiti della

serata, ricordiamo: il Console Generale d'Italia a Montréal, **Enrico Pavone**; il deputato federale d'Alfred-Pellan **Angelo Iacono**; la giudice della Corte Superiore del Québec, **l'On. Tiziana Di Donato** (Iacono e Di Donato sono stati i due mentori che, come da tradizione, si sono intrattenuti con i giovani prima dell'inizio della cerimonia di premiazione); il Presidente della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, **Joseph Broccolini**; il Presidente del Centro Leonardo da Vinci, **Joe Pannunzio**; il Direttore generale della

Cassa Popolare Canadese-Italiana Desjardins, **Mariano de Carolis**; la Presidente del Craic, l'avv. **Maria Battaglia**; la responsabile Comunicazioni del Repos St-François d'Assise, **Teresa Di Palma Melchior**. Il Senatore canadese **Tony Loffreda** non era in sala, ma ha inviato un significativo video-messaggio alla futura classe dirigente, spronando i giovani ad essere fiduciosi, audaci e ambiziosi: "L'educazione resta l'investimento più intelligente che ciascuno di noi può fare nel corso della sua vita". Nel corso della serata, come da copione, la CIBPA ha premiato, con altrettante Borse di studio, per un totale di **112 mila dollari, 65 studenti e studentesse** di origine italiana selezionati (in base a criteri di merito e di reddito) da un'apposita commissione presieduta da **Angelo Lepore**, che quest'anno ha analizzato, su base volontaria, **oltre 200 candidature**. A formare la commissione sono stati ben 35 volontari: Mary Altomare, Gian Carlo Biferali, Alessandro Borrelli, Roberto Borsellino, Philippe Legault-Capozio, Amanda Ciccone, Salvatore Cimmino, Andria Delia Agata De San-

tis, Jonathan De Sua, Domenic Diaco, Carmen Di Ioia, Michael Di Ioia, Dario Di Palma, Paolo Fortugno, Milva Franzini, Anthony Gattuso, Paola Genovese, Terry Laurito, Maria Leuci, Ann Lepore, Alex Loffredi, Bianca Maciocia, Gemma Marchione, Nancy Marelli, Giancarlo Martocchia, Connie Pacifico, Joseph Rainone, Francesca Sacerdoti, Rick Sassano, Josie Verrillo, Peter Villani ed Egidio Vincelli. A ciascun vincitore è stata assegnata una **Borsa del valore compreso tra 500 \$ e 4.500 \$**, cifra legata alla situazione finanziaria ed

al livello del percorso di studi, che vuole anche trasmettere quei valori dei nostri pionieri (altruismo, lealtà, coraggio e spirito di sacrificio) destinati a forgiare la classe dirigente del futuro. Più nel dettaglio, sono stati premiati **16 studenti** iscritti ad un **Dottorato**, **20** che seguono un **Master**, **22** che sono iscritti ad un **Corso di Laurea**, **5** che frequentano il **CEGEP** e **2** iscritti ad un **Corso di formazione professionale**. In totale, da 63 anni a questa parte, sono stati distribuiti fondi pari a circa **4.3 milioni di dollari** a favore di quasi **2.500 giovani**. Il

Console Generale Enrico Pavone, rivolgendosi ai Borsisti, ha detto: "Avete deciso di investire in voi stessi e avete compreso che la strada del successo è lontana dall'essere facile, se mancano perseveranza e dedizione. Avere la possibilità di studiare è un privilegio, ma anche una responsabilità. È molto difficile essere sempre fedeli alle proprie scelte, soprattutto di fronte alle difficoltà. Un esempio concreto di chi ha saputo superare queste difficoltà è proprio quello della CIBPA. Dopo la Seconda Guerra Mondiale, durante un periodo difficile nel quale la percezione degli italiani era basata su stereotipi negativi, l'Associazione dei Professionisti Italo-Canadesi è stata fondata proprio per contrastare l'immagine deformata che caratterizzava la Comunità italiana e per permettere agli imprenditori di operare in maniera efficace in seno alla società quebecchese. La fondazione CIBPA ha deciso di investire su di voi con la certezza che vi impegnerete a ricambiare la Comunità attraverso le vostre conoscenze".

Infine, a intervenire - presentata dal vicepresidente della Fondazione CIBPA, **Philippe Legault-Capozio** - è stata **Gabrielle Montesano**, Dottoranda in Scienze dell'Educazione all'Udem, la prima giovane che si è aggiudicata la "Borsa di Studio sulla Diaspora Italiana" per comprendere meglio la diaspora italiana della Comunità Italo-Canadese di Montréal. L'estate scorsa Gabrielle ha preso parte ad un seminario di 3 settimane in Italia, dal 12 al 30 giugno, organizzato dall'Università Roma Tre, in collaborazione con il 'John D. Calandra' Italian American Institute del Queens College della City University of New York.

LA LISTA DEI 65 BORSISTI

DOTTORATI

Aceto Giulio, Facoltà di Medicina e Scienze della salute - Scuola di Scienze Biomediche, McGill University;
Baiocco Michele, Facoltà di Scienze Umane, Université du Québec à Montréal;
Cesario Adrien, Facoltà di Lettere e di Scienze Umane, Université de Laval;
Crescenzi Olivia, Facoltà di Scienze della Formazione, McGill University;
Di Matteo Sabrina, Facoltà di Teologia e di Scienze Religiose, Université de Laval;
Di Maurizio Vanessa, Facoltà di Scienze, Université de Sherbrooke;
Lecchino Catia, Facoltà di Arti e Scienze, Université de Montréal;
Mannarino Matthew, Facoltà di Medicina Dentaria e Scienze della Salute Orale, McGill University;
Massussi Michæl, Facoltà di Arti e Scienze, Université de Montréal;
Monthey Adrian, Dipartimento di fitologia Université de Laval;
Petrecchia Sarah, Facoltà di Medicina e di Scienze della Salute, McGill University;
Pouliot-Ménard Estelle, Facoltà di Scienze politiche e di Diritto, Université du Québec à Montréal;
Renda Erika, Dipartimento di Chinesiologia e di Educazione fisica, McGill University;
Salaciak Matthew, Facoltà di Medicina e di Scienze della Salute, McGill University;
Tesolin Julia, Facoltà di Scienze della Formazione, McGill University;
Zito Stephanie, Facoltà di Scienze della Formazione, McGill University;

MASTERS

Barone Andria Mercedes, Facoltà di Scienze della Formazione - Studi Universitari, McGill University;
Brini Bianca, Facoltà di Scienze - Studi Universitari, McGill University;
Chmielowiec Ricardo, Facoltà di Arti e di Scienze, Université de Montréal;
Ferri Béatrice, Facoltà di Medicina, Université de Montréal;
Forgione Amanda, Facoltà di Scienze della Salute, Université d'Ottawa;
Gagliano Anthony, Facoltà di Scienze agrarie e ambientali, McGill University;
Guarascio Nikita, Facoltà di Arti e di Scienze, Université de Montréal;
Jiralersong Thomas, Facoltà di Arti e di Scienze, Université de Montréal;
Joubert Marco, Facoltà di Studio Arts - Produzione cinematografica, Concordia University;
Legault Nicholas, Facoltà di Architettura e Design, Université de Montréal;
Mazzarello Olivia, Facoltà di Scienze della Formazione e di Psicologia della Consulenza, McGill University;
Morselli Béatrice, Facoltà di Arti e di Scienze, Université de Montréal;
Mulé Pasquale, Facoltà di Medicina e Scienze della Salute, McGill University;
Nicodemo Noah Joseph, Facoltà di Scienze Matematiche, Fisiche e Naturali, Università degli Studi di Roma-La Sapienza;
Pratico Catherine Victoria, Facoltà di Scienze, McGill University;

Puma Justin, Facoltà di Ingegneria, McGill University;
Ravagnolo-Légaré Cynthia-Cassandra, Facoltà di Diritto, Université de Sherbrooke;
Riso Nektaria, Facoltà di Medicina e Scienze della Salute, McGill University;
Rossi Paula, Facoltà di Arti e Scienze, Concordia University;
Tousignant Cécile, Facoltà di Arti, Université du Québec à Montréal.

LAUREE

Amoroso-Colatoni Somya Luisa, Scuola di Ingegneria e Informatica Gina Cody, Concordia University;
Bertolini Antonio, Facoltà di Diritto, Université de Montréal;
Bertolini Nicola, Facoltà di Scienze della Formazione, Université de Sherbrooke;
Cardillo Olivia, Facoltà di Ingegneria, McGill University;
Carreira Ludovic, Facoltà di Architettura e Design, Université de Montréal;
D'Anna Franco, Facoltà di Medicina e Scienze della Salute, McGill University;
Fazio-Mariani Joshua, Facoltà di Scienze, McGill University;
Fitz-Callitri Michael, Facoltà di Relazioni Umane, Concordia University;
Laliberté Mia, Facoltà di Arti e di Scienze, Université de Montréal;
Lampasona Julia, Facoltà di Medicina e Scienze della Salute, McGill University;
Lecchino Michael, Scuola di Business John Molson, Concordia University;
Manzo Matthew, Facoltà di Management, McGill University;
Marrocco Sonia, Scuola di Ingegneria e di Informatica Gina Cody, Concordia University;
Massotti Christopher, Scuola di Business John Molson, Concordia University;

Mazzucco Daniela, Facoltà di Arti e Scienze, Bishop's University;
Ricciardelli Sofia, Facoltà di Medicina e Scienze della Salute, McGill University;
Rimanelli Silvana, Facoltà di Scienze politiche e di Diritto, Université du Québec à Montréal;
Rubino Alessandro, Facoltà di Arti e Scienze, Concordia University;
Sabbatino Brenda, Facoltà di Diritto, Université de Montréal;
Totaro Alexia, Facoltà di Diritto, Université de Montréal;
Vaccarino Chloé, Facoltà di Medicina, Université de Montréal;
Ventrella Cynthia Rosa, Facoltà di Scienze Infermieristiche, CEGEP de Montréal.

CEGEP/COLLEGE

Bertolini Adriana, Tecniche d'Educazione per l'infanzia, Cégep de Granby;
Fatica Elissa Chiara Maria, Tecnologia dell'Ingegneria Civile, Dawson College;
Gallay Miranda, Animazione 3D e immagini generate al computer, Dawson College;
Rossetti Bianca, Tecnologia Informatica, Dawson College;
Santangelo Franco, Animazione 3D e immagini generate al computer, Dawson College.

CORSI PROFESSIONALI

Fragasso Bruno, Cucina Italiana, ITHQ;
Tirelli Anthony, Supporto Informatico, CDC Point Viau.



Mariano De Carolis premia Catherine Victoria Pratico



Joe Pannunzio con Rosanna Cecere, mamma di Franco D'Anna



Teresa Di Palma Melchior premia Cynthia Rosa Ventrella

Desjardins

Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti...insieme!

"Insieme per costruire
la classe dirigente di domani"

SEDE CENTRALE

6999, boul. Saint-Laurent,
Montréal, (Québec) H2S 3E1

514-270-4124 | www.desjardins.com

Congratulazioni
ai leader del futuro

UN CENTRO
PER TUTTA
LA FAMIGLIA!

CENTRO LEONARDO
DA VINCI

8370 BOUL LACORDAIRE,
ST-LÉONARD, QUÉBEC

www.cldv.ca 514 955.8370

È stato un onore per me aver partecipato anche quest'anno,
al programma delle borse di studio della CIBPA.

Vivissime congratulazioni ai vincitori e a tutti i candidati.

Siamo molto orgogliosi di voi!

Alain Chartier, Direttore generale
Teresa Di Palma Melchior, Delegata alle comunicazioni

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011